

奉仕しよう

みんなの人生を豊かにするために シェカール・メータ

傍観者から参加者へ

中尾美佐 八幡 RC 会長



会 長：中尾美佐 / 幹 事：岡田裕二 広報事業 担当理事 尾島弘展

★例会日：火曜日 12:30～ ★例会場：アクティブリゾーツ福岡八幡 TEL093-662-1020

★事務局：〒805-0002 枝光 1-1-1 アクティブリゾーツ福岡八幡内 TEL093-671-3223 Fax093-671-3274

## 本日の例会情報

- ・3月15日(火) 12:30～3139回(オンライン併用例会)
- ロータリーソング♪ 奉仕の理想
- 卓話の時間 会員卓話 岡田会員
- 「クラブ財政の現状について」

## 次回の例会

- ・3月22日(火) 12:30～ (オンライン併用例会)
- 卓話の時間 クラブフォーラム④
- 長期計画委員会・SAA

## 《前例会報告》

3月1日の出席報告(第3138回)  
会員数 51 名 出席率 72.5%  
出席 37 名、欠席 14 名  
(届出 8 名、届出率 57.1%、無届け 6 名)  
来客 2 名

## ★3月の例会・行事予定★ 水と衛生月間

- 3/15(火) 会員卓話 岡田会員 (オンライン併用)
- 3/22(火) クラブフォーラム④ (長期計画・SAA)  
(オンライン併用)
- 3/29(火) 卓話 会員卓話 塩田会員  
(オンライン併用)

## 前回例会の報告 オンライン例会

### ◆会長の時間：

来月計画しているロータリー寄席ですが、今年度は北九州市の視覚障害者の方とそのボランティアの方を対象にしています。私が北九州市立点字図書館で音訳ボランティアをしていて、ぜひ点字図書館関係の方に寄席を聞いてほしいを思ったからです。

皆さんは「音訳」ということをご存じでしょうか。北九州市には点字図書館の利用者(視覚障害者登録者)が約 650 名いらっしゃいます。世の中の出版物を、点字ではなく声で訳すのが音訳(音声訳)です。点字に訳す点訳ボランティアは北九州に5団体・約70名、音訳ボランティアは10団体・約120名います。現在、日本にはサピエ図書館という、音声データの本を貸し出している図書館があり、サピエに加盟している点字図書館所属の視覚障害者は、だれでも無料で利用することができます。

では、音訳が普通の朗読とどう違うのかという点ですが、朗読は、読み手の感情が入ったり自分の解釈で間を長く取ったり短くしたり、また会話文を本当の会話のように抑揚をつけて読んだりしてもかまいません。どちらかと言えば、芸術的であり自己表現もできます。しかし音訳は正しい発音、標準アクセントで、聞き取りやすい読み方をしなければなりません。アナウンサーのような感じです。そのことを知らずに、朗読のような感じかなあと安易な気持ちでこのボランティアを始めた私は、まずは北九州のアクセントを矯正することに大変苦労しました。数字の1, 2や1月2月、千円のアクセント、などなど読むたびに直されることばかりです。自分ではそんなに北九州の方言があるとは思っていませんでしたが、今ではNHKの日本語標準アクセント辞典を手放せなくなっています。

また、地名や人名だけでなく日本語には読み方がたくさんある言葉があります。例えば「生命」と書かれている場合、「いのち」と読むか「せいめい」と読むか、「開く」は「ひらく」か「あく」か、「翌年」は「よくねん」か「よくとし」なのか。このようなことを一語一語調べて、どの読み方が作者作品にとって最適なのかを考え、表に書き出して図書館に提出しなければなりません。これを音訳の世界では「調査」といいますが、とても時間と手間がかかります。

また、録音するのは自宅なので、どうしても生活音が入ってしまいます。時計やエアコンの音、外を通る車や工事の音、そういうものが入ると「雑音が入っています」と注意されるので、家族が寝静まった夜中から録音を始めなければならなくなります。本を1冊読むのに数か月かかりますので、その間そういう生活を続けるのが本当に過酷です。それに音訳は小説や物語ばかりではなく様々な出版物、市政だより市議会だよりなどを始めとした広報紙から専門書まですべて音訳の対象です。そういう出版物の中には写真や表やチャート、イラストや地図など様々な図が書かれていますが、それも音声に訳さなくてはなりません。このことを音訳の世界で「処理」と言います。

音訳ボランティアの方々は、日々無償でこの大変なボランティア活動をされています。この音訳もいずれはAIの自動音訳などが当たり前になってくるとは思いますが、まずは4月に燕路師匠の落語を聞きながらプロフェッショナルの闊達な話し方を皆さんに楽しんでいただきたいと思います。

会長 中尾美佐



## ◆幹事報告:

ご存じの通りテレビでも出ておりますが、「蔓延防止等重点措置」の期限である3月6日これに該当する都道府県がどうするかと議論されており、福岡県知事も非常に悩まれている様子です。福岡県は病床使用率が60%を超えておりますのでどうなるか分かりません。これが延長になった場合にどうするかという事を今、幹事として悩んでおります。次の例会は15日ですので、万が一オンライン継続となった場合はすぐに皆様へご連絡させていただきます。ご理解の程よろしくお願い致します。

幹事 岡田裕二



◆ソングリーダー：割愛 ◆四つのテスト：割愛 ◆出席状況報告：割愛

## ◆2021-22年度 八幡ロータリー賞表彰式 NPO 法人グリーンバード北九州黒崎チーム様 植木社会・職業奉仕委員長



本日は八幡ロータリークラブ2021～2022年度「八幡ロータリー賞」の表彰を致します。まずは推薦者の古賀会員から「グリーンバード北九州 黒崎チーム」の紹介をお願いし、中尾会長から表彰状を授与して頂きます。

### 古賀会員（推薦者）

もう何度もこの「グリーンバード」という言葉を耳にされたと思います。本日お越しの河村優輝さんは九州国際大学の1年生、平上侑樟さんは九州共立大学の1年生です。本日はこのお二人に来て頂いてグリーンバードのお話をして頂きますが、私が推薦させて頂きましたのは、やはり若い人たちが自分達の街を綺麗にしようという気持ちをもってこのグリーンバードの活動を受け継いでやっているというところに大変意義があるのではないかと思います。色々なボランティアをやっていると単発で終わってしまう事がよくありますが、長い間このような活動を若い人が続けていってくれるという事が大変私たちのような年を取った者からすると頼もしい活動ではないかと思っております。今、黒崎地区のリーダーとして河村優輝さんが活動しておられ、現在は毎月1回・第3木曜日の18時から黒崎駅から曲の松並木、また商店街などを清掃活動されているそうです。このように若い人たちが自分たちの街を綺麗にしようという気持ちをもってくれるだけでも私はこのグリーンバードさんに八幡ロータリー賞を差し上げる意味があるのではないかと思います。今後も彼らが例えば大学を卒業した後もこの活動を受け継いでいってくれる人がたくさん出て来てくれることを願っております。そして今日は皆様方にこの活動をよく知って頂くためにお二人からお話を聞いて頂きたいと思っております。



清掃活動はどなたでも参加できます。皆さんもしよろしければ第3木曜日18時から黒崎駅近辺でお手伝いください。どうぞよろしくお願い致します。

### 【中尾会長より表彰状と記念品の授与】



### グリーンバードの活動参加者代表として 寺下会員より感謝の辞



このたびは、私のところで日々頑張っている「NPO グリーンバード北九州黒崎チーム」に「八幡ロータリー賞」という素晴らしい賞をいただきまして、まことにありがとうございました。

河村くん・平上さんは参加していなかったのですが、2019年に「NPO グリーンバード北九州黒崎チーム」が行った「こらぼらQでん八幡百人清掃」では、八幡のロータリアンの皆様に多大なご支援をいただきまして、まことにありがとうございました。川原くんが「九国大を起点に百人で清掃活動する企画を主催してみたい!」と表明したとき、古賀会員にその機会を後押しいただき、藤村会員（当時）に「こらぼらQでん」での協力をご提案いただきました。また当日には「人数が少し足りないのでは?」と神力会員に九国大サッカー部員たちから参加者を送り込んでいただき、RKBにお勤めの中尾会員の息子さんにディレクターとして1日密着取材を決行いただきました。おかげさまで企画は大成功し、川原くんが明らかに人間としてのレベルが上がったのを感じることができました。川原くんはこの企画の準備・開催・反省を通して、直接には見えない他者からの様々な「無形の協力」に関してもしっかりと理解し感謝することができるようになりましたし、そこに対して自らコミットしていく姿勢も見せてくれるようになりました。皆さんに協力いただいたおかげです。本当にありがとうございました。

発表にありましたように、河村くん・平上さんは3代目のリーダーです。初代の青柳くんは細かいことや地道にこなしていくことが苦手ではありましたが、フットワーク軽く様々な機会に率先して飛び込んでグループを作り上げていくことに長けておりました（現在は外資系の“空飛ぶ”エナジードリンクの日本法人で働いています）。二代目の川原くんは深めていくことは苦手でしたが、日々の活動やNPO・大学のネットワークを活用して



地道にグループを広げていくことに長けておりました（大学卒業と同時に就職・結婚・妻妊娠のトリプルコンボを達成しました。今は北九州市内の建設会社で働いています）。三代目の河村くん・平上さんは、青柳くん・川原くんとは異なり、地道に一步一步活動を深めていくことに才があるように思います。

「NPO グリーンバード北九州黒崎チーム」の定例活動は、毎月第3月曜日（河村くん・平上さんの大学時間割によって変更する場合あり）です。実は以前に峯浦会員に参加いただいたこともあるのですが、誰でも気軽に参加できます。ぜひ参加しそうな方をご紹介いただく、あるいは一度参加してみただけいただければと思います。「コスプレ」イベントのときでもコスプレを強要されるわけではありませんので、そこはご安心ください。

最後に、実はこのたび河村くんが八幡ローターアクトクラブに入会しました。これからますます皆さんのお世話になるかと思うので、今後ともよろしくお願いいたします。

### ◆今月のお誕生日 🍰

塩田	光重会員	5日
岡橋	正之会員	7日
安永	源五会員	9日
尾島	弘展会員	21日
木村	ゆみこ会員	23日
福田	公威会員	24日

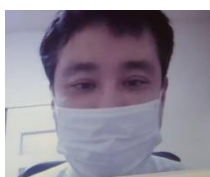


代表挨拶：塩田会員

この度、3月5日に78歳の誕生日を迎えます。ローターの皆様と一緒させて頂いて充実した楽しい毎日を送っております。大変な時代になっておりますがまだまだ頑張ってお届けしたいと思います。

### ◆今月の結婚記念日 💍

岡崎	俊樹会員	3日
五嶋	隆二会員	7日
牟田	雄介会員	21日
石橋	孝三会員	21日
福島	寛会員	21日
安部	秀郷会員	26日
安田	寛一郎会員	28日



代表挨拶：牟田会員

結婚祝いありがとうございます。35歳で結婚しましたので、約17回目となります。おめでたいのですが昨夜妻がおそらくごはんの食べ方が悪かったせいか夜中に苦しみまして、12時から私は起きております。大変眠いです。帰って妻の様子を見たいと思います。ただ毎年お花は二人で楽しみにしておりますので、今年も楽しみに待っております。

### ◆卓 話： NPO法人グリーンバード北九州黒崎チームリーダー 河村優輝様 平上侑樺様

#### 1. グリーンバードとは

「きれいな街は、人の心もきれいにする」をコンセプトに2003年に原宿を発信地として日本中に広がったプロジェクト。ここ北九州は2013年より活動が始まりました。

#### 【設立経緯】

2003年、東京都渋谷区原宿表参道で活動がスタート。地元出身で広告代理店・博報堂に務めていた長谷部健（現・渋谷区長）が会社を辞め、立ち上げたNPO法人。2003年中に下北沢、福岡市天神に活動が広がる。その後、日本全国にチームが広がり、現在は国内外合わせて70以上のチームが活動している。

#### 【各チームの運営】

全チームにリーダーが存在し、そのチームを統率・経営している。基本的には他に本業を持っており、20・30代が多い。各チーム、活動回数や人数規模が違うためグリーンバードHP以外の広報やコミュニティ運営は独自スタイルとなっている。

#### <グリーンバード北九州チーム>

- 小倉活動 @まなびとESDステーション 主催：北九州市立大学 地域創生学群
- 北方活動 @北方市民センター 毎月2・4水曜日と金曜日  
主催：北九州市立大学 地域クリーンアッププロジェクト
- 黒崎活動 @黒崎Yakata 毎月第3月曜日 主催：学生のボランティアメンバー
- 折尾活動 @自由ヶ丘高校 主催：社会人リーダーと自由ヶ丘高校

#### 2. 黒崎グリーンバードとは

##### （歴代リーダー）

- ・ 青柳雄也（黒崎グリーンバード初代リーダー）九州国際大学 法学部OB

八幡中央高校3年生の時に、黒崎で清掃団体を立ち上げる。その翌年、2016年に黒崎の清掃団体を黒崎グリーンバードとして、活動を開始した。大学2年生まで、チームリーダーを務める。

- ・ 川原直人（黒崎グリーンバード2代目リーダー）九州国際大学 法学部OB

大学2年生の時に黒崎グリーンバードのチームリーダーに就任する。2019年、大学3年生の時に「八幡100人清掃」という一大イベントを成功させる。



・ 河村優輝（黒崎グリーンバード3代目リーダー）九州国際大学 現代ビジネス学部 地域経済学科1年  
高校2年生の頃から、グリーンバードの活動に参加し始める。大学生になる、昨年の4月のタイミングで縁あって黒崎グリーンバードのチームリーダーに就任する。

・ 平上侑輝（黒崎グリーンバード3代目リーダー）九州共立大学 経済学部 地域創造学科1年  
高校2年生の時にグリーンバードに参加し始める。その後、縁あって現リーダーの河村優輝とともに、昨年4月よりチームリーダーとして奮闘中。

#### 【定例お掃除活動】

日程：毎月第3月曜日 時間：18:00～

場所：黒崎 Y a k a t a 黒崎駅周辺、松並木周辺、商店街を主に清掃している

#### 3. 黒崎グリーンバードが提供したい価値

##### <黒崎の街の活性化・黒崎の街の美化>

毎回の定例活動、地域イベントへの参加を通して・・・

黒崎以外の地域からの参加者も増やし、黒崎を知ってもらおう。学生主体で行い、黒崎に新たな風を。そして「きれいな街は、人の心もきれいにする」のモットーの下ごみを少しでも減らしていく

##### <人とのつながり>

「学生×学生」「社会人×社会人」の横のつながりだけでなく

「学生×社会人」といった縦のつながりも生まれる。このつながりから成長や経験、さらには自分にとっての助けになることもある

##### <無償の価値>

参加者の方々に少しでも笑顔になってもらう。元気になってもらう。

嬉しいや楽しいといった活動を通してポジティブな感情になってもらう

#### 4. 2022年度の黒崎グリーンバード

##### ● 参加者・リピーターを増やす

- ・ 学生参加者層の増加
- ・ 定例活動の日程を増やす など

##### ● 地域との関わり

- ・ 地域イベントへの出店
- ・ 協賛をいただく など

##### ● イベント企画

- ・ 黒崎グリーンバード独自イベントの開催 など

「きれいな街は、人の心もきれいにする」  
グリーンバードの活動を通じて  
ポイ捨てやごみの削減につなげる  
心身の状態の変化へつなげる



#### ◆ニコニコ BOX 紹介：



本日の司会進行 &  
ニコニコ BOX 紹介  
副 SAA 三箇会員

#### ◆ニコニコ BOX😊

前回の分 7,000 累計 416,646

- 中尾君 少しずつ暖かくなり春の訪れを感じます。引き続き、体調に気をつけてお過ごし下さい。
- 岡田君 グリーンバード北九州黒崎チームの地道な清掃活動に敬意を表します。河村優輝さん、平上侑華さん、今日はよろしくお願いします。久しぶりにホテルでの例会に出席しました。早く通常の例会に戻ることを願っております。
- 古賀君 九国大付属高校野球部は、甲子園に向けて着々と準備を進めております。応援よろしくお願い致します。

#### 八幡 RC 公式ホームページ公開中!!

アドレス yahata-rc.com

**会員専用コーナー**：会員専用 ID、パスワードでログイン

**会員限定のお知らせ**には、事務局から一斉配信したメールの内容がそのまま掲載されていますので、八幡 RC 事務局からのメールだけを見ることが出来ます。メールを削除してしまった方も安心です!(^)!

**週報**も、随時ホームページにアップしていますので、ご覧ください。

**※トピックスコーナー**に投稿したい動画、写真等がありましたら事務局までご連絡ください。

八幡 RC の Facebook に  
は写真や動画を掲載して  
おります。  
是非ともご覧ください。

※他クラブ例会臨時変更情報（サインメイクアップ情報）は事務局にお問い合わせください。